

Carsten Seiffarth and Carsten Stabenow (eds.)
on behalf of Beethovenstiftung
für Kunst und Kultur der Bundesstadt Bonn

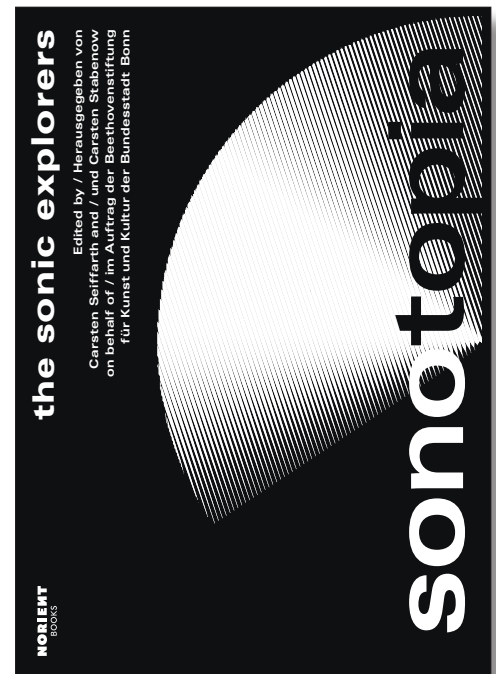
sonotopia – the sonic explorers

The international exchange project «sonotopia – the sonic explorers» by «bonn hoeren» on behalf of the Beethoven Foundation for Art and Culture sent six young European sound artists on artistic expeditions to four cities on four continents on the occasion of the Beethoven anniversary year and the conclusion of «bonn hoeren». After residencies with two young local sound artists in each of the respective cities – Tehran, Dakar, and Valparaíso/Bonn – all of the twelve artists came together in Bonn.

A final exhibition showed works created in Bonn, documented the working process and the individual works by the young artists, and reflected about the outcomes of the collaborations and the specifics of their local contexts. Materials, field recordings, sketches, traces, sound cartographies, ideas, artifacts, devices, and atmospheres: what and how did the young sound artists hear and what did they experience during their time together? What remains? This publication documents and reflects the process and the results of the residencies with text contributions of the participants and mentors, countless images, and interviews.

Das internationale Austauschprojekt «sonotopia – the sonic explorers» von «bonn hoeren» schickte im Auftrag der Beethovenstiftung für Kunst und Kultur anlässlich des Beethoven-Jubiläumsjahres und zum Abschluss von «bonn hoeren» sechs junge europäische Klangkünstler*innen auf künstlerische Expeditionen in vier Städte auf vier Kontinenten. Nach Residenzen mit jeweils zwei jungen lokalen Klangkünstler*innen in den Städten Teheran, Dakar und Valparaíso/Bonn kamen alle zwölf Künstler*innen noch einmal zum Finale in Bonn zusammen.

Eine abschliessende Ausstellung in Bonn zeigte die entstandenen Werke, dokumentierte den Arbeitsprozess und die einzelnen Arbeiten der jungen Künstler*innen und reflektierte die Ergebnisse der Zusammenarbeit und die Besonderheiten der lokalen Kontexte. Materialien, Feldaufnahmen, Skizzen, Spuren, Klangkartografien, Ideen, Artefakte, Geräte und Atmosphären: Was und wie haben die jungen Klangkünstler*innen gehört und was haben sie während ihrer gemeinsamen Zeit erlebt? Was bleibt? Diese Publikation dokumentiert und reflektiert den Prozess und die Ergebnisse der Residenzen vor Ort mit Textbeiträgen der Teilnehmer*innen und Mentoren, zahlreichen Abbildungen und Interviews.



Carsten Seiffarth and Carsten Stabenow (eds.)
on behalf of Beethovenstiftung
für Kunst und Kultur der Bundesstadt Bonn
sonotopia – the sonic explorers

with contributions by Constanza Alarcón Tennen, Mehdi Behbudi, Adramé Ismaël Coly, Ali Hashemlou, Kathrin Lambert, Karl Ludwig, Torsten Möller, Michel Poblete Montoya, Lorenz Pasch, Maurice Pülm, Stefan Rummel, Kaveh Sattari, Nika Schmitt, Martin Tornow, Anna K. Wane, and Christiane Wien

four colors, softback
17,2 × 24,4 cm, 304 pages
languages: English / Deutsch
ISBN 978-3-9525444-3-3

CHF 19.– / EUR 19.–

Release

March 2, 2023

<https://doi.org/10.56513/mztc7892>
<https://norient.com/books/sonotopia>

Carsten Seiffarth

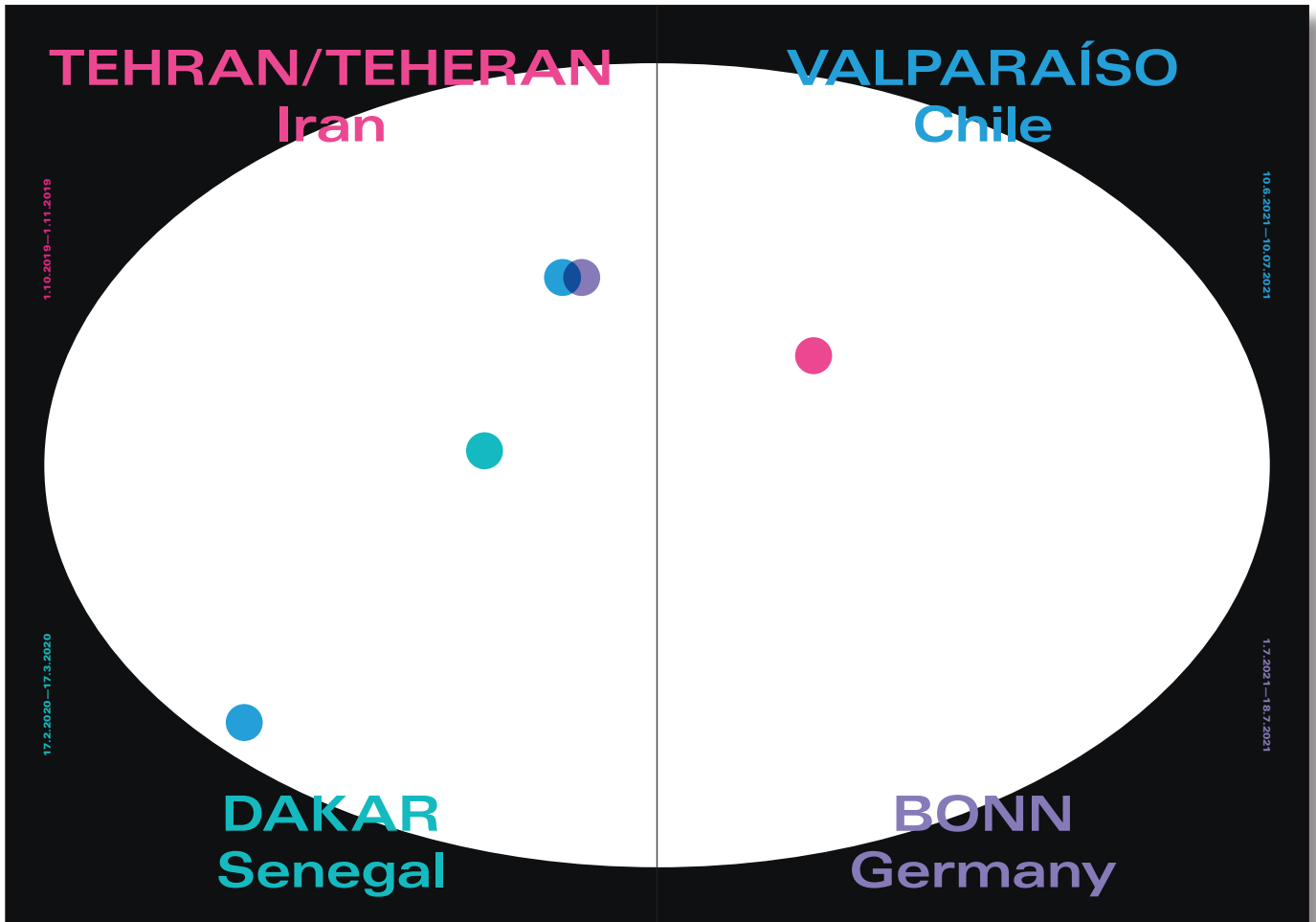
lives in Berlin, Germany, and works as a curator and producer for sound installation art and contemporary music since 1991. He curated numerous solo and group exhibitions in Germany and beyond.

Carsten Stabenow

lives in Berlin, Germany, and works as an independent curator, producer, communication designer, and artist on the intersection of artistic production and mediation. He is interested especially in physical, social, and political parameters of space.

		▶	◀ ▶	◀
	PREFACE - MONIKA WULF-MATHIES		8	
	SONOTOPIA - THE SONIC EXPLORERS BY CARSTEN SEIFFARTH, CARSTEN STABENOW		10	
	INTRODUCTION - MEHDI BEHBUDI		26	
TEHRAN	Kathrin Lambert		33	
	Kaveh Sattari		45	
	Lorenz Pasch		53	
	Ali Hashemlou		63	
	INTRODUCTION - STEFAN RUMMEL		76	
DAKAR	Anna K. Wane		91	
	Adramé Ismaël Coly		99	
	Nika Schmitt		107	
	Martin Tornow		117	
	INTRODUCTION - STEFAN RUMMEL		130	
VALPARAÍSO/BONN	Maurice Pülm		145	
	Constanza Alarcón Tennen		155	
	Christiane Wien		165	
	Michel Poblete Montoya		175	
	INTERVIEWS WITH THE SONIC EXPLORERS BY TORSTEN MÖLLER		185	
	Finale Bonn		235	
FINALE BONN	WORKSHOPS		240	
	BIOGRAPHIES		244	
	EXHIBITION BONN		247	
	SONOTOPIA - INTERNATIONAL SOUND ART EXCHANGE AT THE KÜNSTLERFORUM BONN - KARL LUDWIG		250	
	IMPRINT		2	

		▶	◀ ▶	◀
	GRUSSWORT - MONIKA WULF-MATHIES		9	
	SONOTOPIA - THE SONIC EXPLORERS VON CARSTEN SEIFFARTH, CARSTEN STABENOW		16	
	EINFÜHRUNG - MEHDI BEHBUDI		32	
TEHRAN	Kathrin Lambert		33	
	Kaveh Sattari		45	
	Lorenz Pasch		53	
	Ali Hashemlou		63	
	EINFÜHRUNG - STEFAN RUMMEL		86	
DAKAR	Anna K. Wane		91	
	Adramé Ismaël Coly		99	
	Nika Schmitt		107	
	Martin Tornow		117	
	EINFÜHRUNG - STEFAN RUMMEL		140	
VALPARAÍSO/BONN	Maurice Pülm		145	
	Constanza Alarcón Tennen		155	
	Christiane Wien		165	
	Michel Poblete Montoya		175	
	INTERVIEWS MIT DEN SONIC EXPLORERS VON TORSTEN MÖLLER		185	
	Finale Bonn		235	
FINALE BONN	WORKSHOPS		240	
	BIOGRAFIEN		244	
	AUSSTELLUNG BONN		247	
	SONOTOPIA - INTERNATIONALER KLANGKUNSTAUSTAUSCH IM KÜNSTLERFORUM BONN - KARL LUDWIG		255	
	IMPRESSUM		2	





Preface

With the present publication, "sonotopia – the sonic explorers," another landmark occasion in the "bonn hoeren" project (2010–2021) has been brought to completion. The winners of the European student competition "sonotopia," sponsored by the Beethovenstiftung für Kunst und Kultur der Bundesstadt Bonn (Beethoven Foundation for Art and Culture of the Federal City of Bonn) from 2015 to 2019 to support the work of emerging young sound artists, were given the opportunity to develop and present their own sound installations in Bonn. In honor of Beethoven's 250th anniversary, the "sonic explorers" project gave six previous sonotopia finalists the chance to further develop their work in the context of an international research exchange. From 2019 to 2021, on location in Tehran (Iran), Dakar (Senegal), and Valparaíso (Chile) / Bonn (Germany), they shared their sound experiences with local emerging artists, studied the urban soundscape, and developed new sound installations together. In the summer of 2021, six artists from Iran, Senegal, and Chile joined the sonotopia finalists in Bonn for a concluding residency, where they put on an exhibition at Künstlerforum Bonn that was designed to reflect the different sound experiences of the cities where the various residencies had taken place. Moreover, the stay in Bonn facilitated an intimate artistic exchange among the artists across borders and cultures.

The project underscores the mission of the Beethovenstiftung Bonn "to foster culturally outstanding projects that advance the prestige and the international profile of Bonn as a center for culture and the birthplace of Ludwig van Beethoven." The project "sonotopia – the sonic explorers" represents the connection between international networks, innovative sound art, and the advancement of emerging sound artists. It was the first final follow-up project of "bonn hoeren" (2010–2019) which had focused above all on the realization of sound installations in the public space by annually appointed city sound artists and has turned the City of Beethoven into a focal point of creative sound art far beyond Germany's borders.

I would like to thank the curators and artistic directors of the project "sonotopia – the sonic explorers," Carsten Seiffarth and Carsten Stabenow, the production head Markus Steffens, as well as the artists, their mentors, and everyone else who participated in this three-year project and the present book for their outstanding work and their engagement. I would also like to thank the Kunststiftung NRW (North Rhine-Westphalian Art Foundation), the Beethoven Anniversary Society (Beethoven Jubiläums GmbH), the participating Goethe Institutes and institutional partners for their generous sponsorship and support of the project. Last but not least, many thanks to Norient for publishing this book.

Grußwort

Mit der hier vorliegenden Publikation „sonotopia – the sonic explorers“ findet ein weiterer Schwerpunkt des Projekts „bonn hoeren“ (2010–2021) seinen Abschluss. Der von der Beethovenstiftung für Kunst und Kultur der Bundesstadt Bonn 2015 bis 2019 ausgelobte europäische Wettbewerb „sonotopia“ eröffnete Studierenden der Klangkunst die Möglichkeit, als erste Preisträger in Bonn eine eigene Klanginstallation zu erarbeiten und zu präsentieren. Mit dem Projekt „sonic explorers“ erhielten nun sechs ehemalige Finalisten des sonotopia-Wettbewerbs im Beethoven-Jubiläumsjahr die Chance, ihre künstlerische Arbeit durch einen Forschungs- und Austauschaufenthalt im internationalen Kontext weiterzuentwickeln. In den ausgewählten Orten Teheran (Iran), Dakar (Senegal) und Valparaíso (Chile) / Bonn (Deutschland) konnten sie 2019–2021 ihre Klangerfahrungen mit jungen Künstlerinnen und Künstlern aus diesen Ländern teilen, gemeinsam urbane Klanglandschaften studieren und neue Klanginstallationen entwickeln. Im Sommer 2021 kamen die sechs Künstlerinnen und Künstler aus den drei Ländern und die ausgewählten Finalisten des sonotopia-Wettbewerbs zu einer abschließenden Residenz in Bonn zusammen, wo sie gemeinsam eine Ausstellung im Künstlerforum Bonn realisierten, die die unterschiedlichen Klangerlebnisse in den Städten reflektierte, in denen die Residenzen stattfanden. Der Aufenthalt in Bonn ermöglichte darüber hinaus allen Beteiligten einen engen künstlerischen Austausch über Grenzen und Kulturen hinweg. Die Beethovenstiftung für Kunst und Kultur der Bundesstadt Bonn unterstreicht mit diesem Projekt ihren Auftrag, „kulturell herausragende Vorhaben zu fördern, die das Ansehen und die internationale Bedeutung Bonns als Kulturstandort und Geburtsstadt Ludwig van Beethovens stärken“. Das Projekt „sonotopia – the sonic explorers“ steht für die Verbindung von internationaler Vernetzung, innovativer Klangkunst und der Förderung des Austauschs junger Klangkünstler. Es war das erste finale Erweiterungsprojekt des Projekts „bonn hoeren“, bei dem seit 2010 vor allem Klanginstallationen im Bonner Stadtraum durch jährlich berufene Stadtklangkünstler realisiert wurden, was die Beethovenstadt weit über Deutschland hinaus als einen zentralen Ort kreativer Klangkunst bekannt gemacht hat. Ich danke den Kuratoren und künstlerischen Leitern des Projekts „sonotopia – the sonic explorers“, Carsten Seiffarth und Carsten Stabenow, dem Produktionsleiter Markus Steffens sowie den Künstlern, künstlerischen Mentoren und allen weiteren Beteiligten an diesem dreijährigen Projekt und dem vorliegenden Buch für ihre wunderbare Arbeit und ihr Engagement. Der Kunststiftung Nordrhein-Westfalen, der Beethoven Jubiläums GmbH, den beteiligten Goethe-Instituten und den institutionellen Partnern danke ich für ihre großzügige Förderung und Unterstützung des Projekts. Zu guter Letzt geht mein Dank an Norient für die Veröffentlichung dieser Publikation.

Monika Wulf-Mathies

Chair of the Board of the Beethoven Foundation
for Art and Culture of the Federal City of Bonn
Vorsitzende des Kuratoriums der Beethovenstiftung
für Kunst und Kultur der Bundesstadt Bonn

To open the world for oneself or to open oneself to the world – both processes commence with listening. Our perception of the world “out there” begins with listening, long before we are born. The act of listening is the foundation for every type of communication and social interaction, both of which have to be learned. This is no different today than it was in Beethoven’s time – but the contemporary world is a much larger and more differentiated listening space.

sonotopia – the sonic explorers

How do cities on distant continents sound? How do individuals in other cultural spheres listen? Can we, with our European-trained perception, learn something from them and perhaps come to understand an increasingly globalised listening world better in its local expression as a consequence? What does Bonn really sound like nowadays?

In stereophony, the spatial shifting of two sound sources creates a reproduction of reality that is as natural as possible. "sonotopia – the sonic explorers" aims to interpret this shift in perspective metaphorically in terms of a multi-lateral residency project.

With "bonn hoeren", the Beethovenstiftung für Kunst und Kultur der Bundesstadt Bonn (Beethoven Foundation for Art and Culture of the Federal City of Bonn) has been engaged in pioneering work in the production, presentation and mediation of sound art since 2010. In addition, since 2015 it has also been organizing an annual European student competition for installation-based sound art with "bonn hoeren – sonotopia". This prize for the promotion of young sound artists was the only one of its kind in Europe. The annual competition by invitation was endowed with prize money amounting to 10,000 euros, made available for the realisation and presentation of a new sound installation in the city of Bonn. As a result, Bonn has been privileged to host and experience a series of excellent works of sound art over the past years, created by promising young European artists who have by now become firmly established as professional art practitioners.

The international residency and exchange project "sonotopia – the sonic explorers" turned former Bonn prize winners into travelling researchers and sound art ambassadors, sending them out into the world on an artistic expedition. Three pairings

of sonotopia prize winners each traveled to Tehran/Iran, Dakar/Senegal and Valparaíso/Chile (moved to Bonn in June 2021 due to the pandemic), respectively, where they spent an entire month engaged in project and research residencies and worked together locally with two young artists from the countries in question. Finally, on the occasion of the Beethoven Anniversary Year in 2020, all 12 participating sound artists were supposed to come together for a joint residency in Bonn, in order to share their experiences and explore and deepen their work within a new context. Because of the pandemic this had to be postponed to 2021.

About a Perspective of Listening in Urban Spaces

A large number of studies have been conducted that focus on the radical transformation of cities under the influence of globalisation (see Saskia Sassen, Richard Sennett, David Harvey, among many others), yet acoustic aspects continue to be neglected in the realms of fine art, design, architecture and city planning. As early as 1989, sound artists and sonic thinkers Bruce Odland and Sam Auinger expressed this state of affairs as follows: "Since the Renaissance we have had an agreed visual perspective and language to speak accurately about images. This we still lack in the world of sound, where words fail us to even describe for instance the complex waveforms of an urban environment, much less what those sounds do to us and how they make us feel."

Since then, the growing number of artistic and scientific works dealing with the acoustic, social and cultural aspects of hearing in urban space has provided an eminently important tool for the development of innovative urban practices, for example with regard to problems of noise control in cities and the conception of acoustic environments in public space (see projects such as tuned city, bonn hoeren or Berlin Sonic Places). However, these findings are still only hesitantly applied in urban planning concepts, which also indicates that public space has increasingly been challenged by global flows of capital as well as the privatization of urban development. In order to avoid reducing the examination of sound exclusively to noise control purposes, it is absolutely necessary to illuminate the nature of the acoustic consequences of this social, political and aesthetic transformation and their corresponding effects on our lives and work in urban environments.

Artistic Research and Project Work

Unlike in Beethoven's time, today in big cities listening is largely determined by overly complex perceptual situations, by increasing spatial concentration and decontextualisation. Alongside changes to the local social structures involved in coexistence, an alteration of the qualities of individual perception and the fundamental patterns of reception can be observed as well. For this reason, the project at hand focused on the artistic examination of locally divergent urban phenomena from a sound perspective, on their interpretation and transformation using the most diverse creative means. The adoption of another cultural vantage point served as both foundation and catalysing element. In this regard, the project pulled in both directions: Young "sonic explorers" from "central peripheral locations" in terms of Western perception (Tehran, Dakar, Valparaíso) were involved in the artistic project work from the very beginning, first in the local surroundings familiar to them alongside the European artists, who had in turn a sort of "home field advantage" in the final part of the project in Bonn. At all of the planned locations, the participants researched and reacted directly to local situations, or became involved in them personally through artistic interventions. The tangible results of these processes were sound installations, sound sculptures and sound performances in public space, in addition to reflections (in talks and workshops within the local contexts as well as in the form of an online blog) and documentations, all of which were made accessible in the final Bonn exhibition in 2021. The site for this examination was Bonn Nord, a part of the city officially categorized as a problem zone from a social point of view, and one which provides prototypical perspectives of tendencies in urban development found elsewhere around the globe. The district was explored jointly by all 12 "sonic explorers".

Today, most Europeans take the ability to travel for granted, stays abroad have become part of our normal learning experience – rarely is this phenomenon seen as a privilege anymore from a Western perspective. Nevertheless, many of the world's regions elude general attention. "sonotopia – the sonic explorers" aimed to encourage young artists to explore unusual places. Particularly for young artists it is important to perceive nuances and subtle shades in an immediate and unfiltered manner. It is especially the areas on the fringes of our usual ranges of motion – whether geographic or cultural – that are interesting in this connection. This project sought to create spaces for the gathering of experience that would be inconceivable and unrealisable within an artist's everyday existence governed by pragmatic considerations.

"sonotopia – the sonic explorers" invested in the next generation of creative talents – for all of the participating artists it was both an expedition and an experiment. The "sonic explorers" set out to explore new dimensions of urban sound art together with local sound artists. Within unfamiliar sonic environments, they experienced unforeseen situations, challenges and moments, provoked reactions and created new realities. The "sonic explorers" gathered impressions, sounds and encounters and returned with even more questions ...

Project Phase I: Exploring Tehran (2019), Dakar (2020) and Valparaíso / Bonn (2021)

In 2019 and 2020, just before the pandemic, two groups consisting of two former sonotopia prize winners each spent one month pursuing a project and research residency in Tehran/Iran and Dakar/Senegal. In each location, two young local artists associated with the partner organisations worked together with the European artists. An experienced local artist guided the work of the group as a mentor artistically and shaped the process in order to ensure focus and adequate professional supervision. The respective partner hosting organisation supported the group in establishing connections within the community and to successfully integrate their activities. Due to the political situation in Chile in November 2019 and then due to the pandemic, the module in Valparaíso could not take place as planned. In order to make the joint research residency of the young sound artists possible nevertheless, we moved the module to Bonn at short notice. The young Chilean artists collected sounds and ideas in advance in Valparaíso and brought them with them for the joint work with their German colleagues in Bonn in June 2021.

The individual project process was documented in a logbook (in the form of an online blog) by all involved artists. This logbook was accessible to the general public on the project website, though it was also intended to promote an exchange of information between the residency locations themselves (as an internal platform) and was carried on both locally and virtually.

For the duration of the project residencies a dialogue in diverse formats (presentations, public interventions, open studios, jour fixes, etc.) served as a catalyst for collaboration in the respective local contexts and enabled the incorporation of immediate feedback from the public into the process.

The choice of locations was made in conscious contrast to Central European and Western perspectives. Totally different urban situations and cultural conditions as well as very specific local issues generated a series of important thematic fields. Both globally and locally relevant social and ecological lines of inquiry, such as city and population growth and concentration, climate change, segregation/gentrification and globalisation, opened interesting perspectives for potential working approaches.

The residencies resulted in site-specific sound art works in Tehran, Dakar and Bonn and were presented publicly as well as critically reflected and discussed within the local context in close co-operation with the project partners. The documentation of the process, of the works themselves and the local engagement was itself an important element of the project.

Project Phase II: A Shift in Perspective – Beethoven's 250th Birthday, Bonn 2020 (postponed to 2021)

"Ludwig van Beethoven is the most frequently performed of all European classical composers. He was also a radical artist who constantly reinvented himself, expanded the boundaries of music and posed questions to society. Even today he inspires people all over der world." So reads the official greeting from the Beethoven Anniversary Society. For more than a decade, the "bonn hoeren" project of the Beethovenstiftung für Kunst und Kultur der Bundesstadt Bonn has embodied this sort of radiant energy in an impressive manner while continually supporting new artistic work in a constant examination of issues related to urban, social, societal and aesthetic development.

What role does Beethoven play for young artists from other cultural milieus in the era of globalisation and cultural standardisation? Our "sonic explorers" discussed this question as well. The project intended very consciously not only "to go out into the world" to research, but to extend an invitation of its own as well. In an opposite motion to the exploration of the unknown, the process was to be mirrored and brought back to Bonn. For this reason, on the occasion of Beethoven's 250th birthday in 2020, the young artists from the partner cities were invited to Bonn to do a project residency. Together with their European counterparts, they worked for two weeks in the city, continuing and intensifying the discourses begun at home.

Of course, the urban sound world of Bonn was an entirely different one during Beethoven's childhood and youth in the late 18th century. Not only was the pre-industrial city a different one from an acoustic perspective – the perception of sound at the time was also more significantly influenced by a value system informed by Christian morality that elevated "silence" above all else, one in which the "loud" was associated with the "bad" (i.e. with the unbearable, polyphonic chaos of Babel, the noise of Hell, the profane ...) and silence with the "good" (contemplation, reverence, obedience...).

What does it sound like in today's Bonn, and how does one listen there for that matter? Do we hear or listen differently than it was the case in Beethoven's days? How has the perception of sound changed historically? What is the sound of a Western European city in the 21st century? What role does acoustic perception play in this age of multi-medial overstimulation? Can the city be understood and designed differently in its architectonic and social structure through listening intently? What insight can we gain from the study of historical sound realities and their artistic interpretation? Can we learn from the experiences of the listening worlds of other cultural regions?

The final exhibition at the Künstlerforum Bonn in July 2021 showcased the resulting works and documented the working process, the individual working methods of the artists and partner organisations and the particularities of the respective local contexts while reflecting on the results of the realised co-operations from both perspectives.

Carsten Seiffarth / Carsten Stabenow, 2019–2021
on behalf of the Beethoven Foundation
for Art and Culture of the Federal City of Bonn



ALL: HANSHOLZ, WORKING IN PUBLIC SPACE OF TEHRAN - SHARING LISTENING EXPERIENCES WITH THE RANDOM AUDIENCE
ARBEITEN IM ÖFFENTLICHEN RAUM TEHRANS - GETEILTE HÖRERFAHRUNGEN MIT ZUFÄLLIGER PUBLIKUM

Sich die Welt öffnen oder sich der Welt öffnen – beides beginnt mit dem Hören. Unsere Wahrnehmung „der Welt dort draußen“ beginnt mit dem Hören, lange bevor wir geboren werden. Grundvoraussetzung jeglicher Kommunikation und sozialer Interaktion ist der Akt des Zuhörens. Beides will gelernt sein. Das ist heute nicht anders als zu Beethovens Zeiten – aber die Welt ist heute ein viel größerer und differenzierterer Hörraum.

sonotopia – the sonic explorers

Wie klingen die Städte auf entfernten Kontinenten? Wie hört man in anderen Kulturkreisen? Können wir mit unserer europäisch geschulten Wahrnehmung etwas davon lernen und eine zunehmend globalisierte Hörwelt im Lokalen dadurch besser verstehen? Wie klingt dann Bonn heute?
In der Stereophonie wird eine möglichst natürliche Wiedergabe der Realität durch die räumliche Verschiebung von zwei Klangquellen erzeugt. „sonotopia – the sonic explorers“ interpretiert diese Verschiebung der Perspektive metaphorisch mit einem multilateralen Residenzprojekt.

Die Beethovenstiftung für Kunst und Kultur der Bundesstadt Bonn leistet mit „bonn hoeren“ seit 2010 Pionierarbeit in der Produktion, Präsentation und Vermittlung von Klangkunst. Zudem veranstaltete sie zwischen 2015 und 2019 mit „bonn hoeren – sonotopia“ einen europäischen Studierenden-Wettbewerb für installative Klangkunst. Dieser Preis zur Förderung junger Klangkünstlerinnen und Klangkünstler war europaweit einzigartig. Der Einladungswettbewerb wurde jährlich veranstaltet und war mit 10.000 Euro zur Realisierung einer neuen Klanginstallation dotiert, die in Bonn umgesetzt und präsentiert wurde. So hat Bonn in den vergangenen Jahren eine Reihe exzellenter Klangkunstwerke erleben dürfen, geschaffen von erfolversprechenden jungen europäischen Studierenden, die nun bereits im aktiven Künstlerleben stehen. Das internationale Residenz- und Austauschprojekt „sonotopia – the sonic explorers“ machte ehemalige Bonner Preisträgerinnen und Preisträger zu Forschungsreisenden und Klangkunstbotschaftern und schickte sie auf eine künstlerische Expedition in die Welt. Für jeweils einen Monat reisten je zwei von ihnen zu Projekt- und

Reisen sind heute für die meisten Europäer eine Selbstverständlichkeit, Auslandsaufenthalte sind Teil unserer Lernerfahrung geworden – selten wird dies aus westlicher Perspektive noch als Privileg wahrgenommen. Dennoch entziehen sich viele Regionen der Welt der allgemeinen Aufmerksamkeit, „sonotopia – the sonic explorers“ wollte junge Künstlerinnen und Künstler ermutigen, ungewöhnliche Orte zu erkunden. Gerade für sie ist es wichtig, Nuancen und Zwischentöne direkt und ungefiltert wahrzunehmen. Besonders die Randbereiche der üblichen Bewegungsradien – ob geografisch oder kulturell – waren dabei interessant. Das Projekt wollte Freiräume schaffen, um Erfahrungen zu sammeln, die in einem durch pragmatische Überlegungen strukturierten Künstleralltag nicht denkbar und realisierbar wären.
„sonotopia – the sonic explorers“ investierte in den künstlerischen Nachwuchs – für alle Beteiligten war es zugleich Expedition und Experiment. Die „sonic explorers“ machten sich auf die Suche nach den unkartografierten Gebieten der Klangkunst. Sie brachen auf, um gemeinsam mit lokalen Künstlerinnen und Künstlern neue Dimensionen städtischer Klangkunst zu erkunden. In ungewohnten klinglichen Umgebungen erlebten sie unvorhergesehene Situationen, Herausforderungen und Momente, provozierten Reaktionen, schufen neue Realitäten. Sie sammelten Eindrücke, Klänge, Begegnungen und kehrten zurück mit noch mehr Fragen ...

Projektphase I: Exploring Teheran (2019), Dakar (2020) und Valparaíso / Bonn (2021)

Ende 2019 und Anfang 2020, gerade noch vor dem Beginn der Covid-19 Pandemie, verbrachten jeweils zwei ehemalige sonotopia-Preisgewinner ihre Projekt- und Forschungsresidenz in Teheran/Iran und Dakar/Senegal gemeinsam mit jeweils zwei lokalen jungen Künstlerinnen und Künstlern. Ein erfahrener Mentor wurde der Gruppe zur Seite gestellt und betreute sie inhaltlich und künstlerisch. Die jeweilige Partnerorganisation begleitete den Prozess vor Ort und katalysierte Integration und Vernetzung. Wegen der politischen Situation in Chile im November 2019 und danach pandemiebedingt konnte das Modul in Valparaíso nicht wie geplant stattfinden. Um die gemeinsame Forschungsresidenz der „sonic explorers“ dennoch möglich zu machen, verlegten wir das Modul nach Bonn. Die beiden chilenischen „sonic explorers“ sammelten vorab in Valparaíso Klänge und Ideen und brachten diese für die gemeinsame Arbeit im Juni 2021 in Bonn mit. Der individuelle Projektprozess wurde von allen beteiligten Künstlerinnen und Künstlern in einem Log-Buch aufbereitet und dokumentiert (Online-Blog). Dieser war öffentlich auf einer Projektwebseite zugänglich, diente aber auch dem Austausch der Residenzorte untereinander (als interne Plattform) und wurde sowohl lokal als auch virtuell weitergedacht.

Während der Projektresidenzen wurde ein Dialog in diversen Formaten (Präsentationen, öffentliche Interventionen, open studios, jours fixes etc.) als Katalysator für die Zusammenarbeit vor Ort und als Möglichkeit für ein direktes Publikumsfeedback geführt.

Die Auswahl der Orte erfolgte in bewusstem Kontrast zur zentraleuropäischen und westlichen Perspektive. Ganz unterschiedliche urbane Situationen und kulturelle Gegebenheiten sowie sehr spezielle lokale Problematiken generierten eine Reihe wichtiger Themenfelder. Global wie auch lokal relevante soziale und ökologische Fragestellungen wie Stadt- und Bevölkerungswachstum und Verdichtung, Klimaveränderung, Segregation/Gentrifizierung und Globalisierung eröffneten interessante Perspektiven für konkrete Arbeitsansätze.

Die Residenzen resultierten in ortsspezifischen kunstnerischen Arbeiten in Teheran, Dakar und Bonn und wurden in enger Zusammenarbeit mit dem Projektpartner im lokalen Kontext öffentlich präsentiert, kritisch reflektiert und diskutiert. Die Dokumentation des Prozesses, der Arbeit selbst und der lokalen Auseinandersetzung war wichtiger Bestandteil des Projekts.

Forschungsresidenzen nach Teheran/Iran, Dakar/Senegal und Valparaíso/Chile (pandemiebedingt verlegt nach Bonn im Juni 2021), um dort gemeinsam mit zwei jungen Künstlerinnen und Künstlern des jeweiligen Landes zu arbeiten. Zum Beethovenjubiläum 2020 (pandemiebedingt verschoben auf 2021) schließlich sollten alle 12 beteiligten „sonic explorers“ für eine gemeinsame Residenz in Bonn zusammenkommen, um ihre Erfahrungen auszutauschen, ihre Arbeit in einem neuen Kontext zu hinterfragen und weiterzuentwickeln.

Über eine Perspektive des Hörens in urbanen Räumen

Eine Vielzahl von Studien hat sich mit der radikalen Transformation von Städten durch die Globalisierung beschäftigt (Saskia Sassen, Richard Sennett, David Harvey u.v.a.), doch akustische Gesichtspunkte werden in Kunst, Design, Architektur und Stadtplanung nach wie vor vernachlässigt. Bereits 1989 formulierten die Klangkünstler und -denker Bruce Odland und Sam Aulinger „Seit der Renaissance haben wir eine einheitliche visuelle Perspektive und eine Sprache, um präzise über Bilder zu sprechen. Dies vermischen wir noch immer für die Welt des Klangs, wo uns die Worte und Begriffe fehlen, um beispielsweise die komplexen Wellenformen einer städtischen Umgebung zu beschreiben, geschweige denn, was diese Klänge mit uns machen und was wir dabei empfinden.“

Die wachsende Zahl künstlerischer und wissenschaftlicher Arbeiten, die sich mit den akustischen, sozialen und kulturellen Aspekten des Hörens im urbanen Raum befassen, hat seitdem ein eminent wichtiges Instrument für die Entwicklung innovativer urbaner Praktiken geliefert, zum Beispiel im Hinblick auf Probleme des Lärmschutzes in Städten und die Konzeption akustischer Umgebungen im öffentlichen Raum (siehe Projekte wie tuned city, bonn hoeren oder Berlin Sonic Places). Allerdings werden diese Erkenntnisse in städtebaulichen Konzepten nach wie vor nur zögerlich umgesetzt, was auch darauf hinweist, dass der öffentliche Raum durch globale Kapitalströme sowie die Privatisierung der Stadtentwicklung zunehmend in Frage gestellt wird. Um die Auseinandersetzung mit Klang nicht nur auf den Lärmschutz zu reduzieren, ist es unbedingt erforderlich zu beleuchten, welches die akustischen Folgen dieser sozialen, politischen und ästhetischen Transformation sind und wie sich diese auf unser Leben und Arbeiten im urbanen Milieu auswirken.

Künstlerische Recherche- und Projektarbeit

Anders als zur Zeit Beethovens ist das Hören heute maßgeblich durch überkomplexe Wahrnehmungssituationen in den großen Städten, durch zunehmende Verdichtung und Dekontextualisierung bestimmt. Es verändern sich nicht nur die lokalen sozialen Strukturen des Zusammenlebens, sondern auch die Qualität individueller Wahrnehmung und der zugrundeliegenden Rezeptionsmuster. Im Fokus des Projektes stand daher die künstlerische Untersuchung lokal unterschiedlicher urbaner Phänomene aus klanglicher Perspektive, deren Interpretation und Transformation mit verschiedensten künstlerischen Mitteln. Die Einnahme eines anderen kulturellen Blickwinkels war zugleich Grundlage wie katalysierendes Element. Das Projekt zielte dabei in beide Richtungen: Die jungen „sonic explorers“ aus „zentralen Randlagen“ westlicher Wahrnehmung (Teheran, Valparaíso, Dakar) wurden von Anfang an in die künstlerische Projektarbeit eingebunden, zuerst in der Arbeit in ihren vertrauten lokalen Umgebungen zusammen mit den europäischen Künstlerinnen und Künstlern, welche wiederum im finalen Projektteil 2021 in Bonn einen „Heimvorteil“ hatten. An allen Orten konnten die Beteiligten recherchieren und mit künstlerischen Interventionen direkt auf lokale Situationen reagieren bzw. in sie eingreifen. Ergebnisse waren Klanginstallationen, Klangskulpturen und Klangerformances im öffentlichen Raum, dazu Reflexionen (in Talks und Workshops vor Ort wie auch im Online-Blog) und Dokumentationen, die dann in der finalen Ausstellung in Bonn 2021 zugänglich gemacht wurden. Ort der Auseinandersetzung war Bonn Nord, ein Stadtteil, der offiziell als soziales Problemgebiet eingestuft wird und prototypische Perspektiven globaler Tendenzen der Stadtentwicklung in sich vereint. Das Viertel wurde von allen 12 „sonic explorers“ gemeinsam untersucht.

Projektphase II: Perspektivwechsel – Beethovens 250. Geburtstag, Bonn 2020 (2021)

„Ludwig van Beethoven gilt als der meistgespielte Komponist der Europäischen Klassik – und er war ein radikaler Künstler, der sich immer wieder neu erfunden hat, der die Grenzen der Musik erweiterte und die Gesellschaft in Frage stellte. Weltweit inspiriert er uns bis heute.“ So lautet die offizielle Grußbotschaft der Beethoven Jubiläums Gesellschaft. Das Projekt „bonn hoeren“ der Beethovenstiftung für Kunst und Kultur der Bundesstadt Bonn illustrierte diese Strahlkraft mehr als zehn Jahre lang auf eindrucksvolle Weise und förderte kontinuierlich neue künstlerische Arbeiten in ständiger Auseinandersetzung mit Fragen urbaner, sozialer, gesellschaftlicher und ästhetischer Entwicklung.

Welche Rolle spielt Beethoven für junge Künstlerinnen und Künstler aus anderen Kulturkreisen im Zeitalter der Globalisierung und kulturellen Normierung? Die „sonic explorers“ sollten auch dieser Frage nachgehen. Das Projekt wollte ganz bewusst nicht nur forschend „in die Welt gehen“, sondern auch einladen. Der Prozess der Erkundung des Fremden sollte gespiegelt und in einer Gegenbewegung zurück nach Bonn gebracht werden. Zum Beethovenjubiläumsjahr 2020 (Projektaktivitäten verschoben auf 2021) waren die jungen Künstlerinnen und Künstler der Partnerstädte zu Projektresidenzen und Workshops nach Bonn eingeladen. Zusammen mit den europäischen „sonic explorern“ arbeiteten sie für zwei Wochen in der Stadt, um die begonnenen Diskurse fortzuführen und zu intensivieren.

Natürlich war die städtische Klangwelt von Bonn während Beethovens Kindheit und Jugend Ende des 18. Jahrhunderts eine ganz und gar andere. Nicht nur war die vorindustrielle Stadt akustisch verschieden, auch das Klangempfinden der Zeit war noch deutlicher durch ein christlich-moralistisches Wertesystem der Stille geprägt, in dem das „Laute“ mit dem „Schlechten“ (dem unerträglich vielstimmigen Chaos von Babel, dem Lärm der Hölle, dem Profanen ...) und die „Stille“ mit dem „Guten“ (Kontemplation, Andacht, Gehorsam ...) assoziiert war. Wie hört sich das heutige Bonn an und wie hört man in ihr? Hören wir anders als zu Beethovens Zeit? Wie hat sich das Klangempfinden historisch verändert? Was ist der Klang einer westeuropäischen Stadt im 21. Jahrhundert? Welche Rolle spielt die akustische Wahrnehmung im Zeitalter digitaler Reizüberflutung? Kann Stadt in architektonischer und sozialer Struktur über das Hören anders verstanden und gestaltet werden? Welche Erkenntnisse liefert die Untersuchung historischer Klangrealitäten und deren künstlerische Interpretation? Können wir aus den Erfahrungen der Hörwelten anderer Kulturkreise lernen?

Die finale Ausstellung im Künstlerforum Bonn im Juli 2021 versuchte sich an der Beantwortung dieser Fragen, zeigte die entstandenen Arbeiten, dokumentierte den Arbeitsprozess, die individuellen Arbeitsweisen der jungen Künstlerinnen und Künstler sowie der Partnerorganisationen, die Besonderheiten des jeweiligen lokalen Kontextes und reflektierte die Ergebnisse der entstandenen Kooperationen aus jeweils beiden Perspektiven.

Carsten Seiffarth / Carsten Stabenow, 2019–2021
im Auftrag der Beethovenstiftung für Kunst und Kultur der Bundesstadt Bonn



TEHRAN/TEHERAN



TEHRAN IMPRESSION / TEHRAN IMPRESSION



**Kathrin
Lambert^{DE}**

**Lorenz
Pasch^{DE}**

TEHRAN

IRAN

**Kaveh
Sattari^{IR}**

**Ali
Hashemlou^{IR}**

► **Tehran**

Introduction ◀ ▶ **26** ◀

TEHRAN - IRAN

Dates: 1 October – 1 November 2019
Artists: **Kathrin Lambert, Lorenz Pasch + Kaveh Sattari, Ali Hashemlou**
Mentor: **Mehdi Behbudi** (Tehran)
Events: **2 October – Project Presentation, 7pm @ Kooshk Residency**
30 October – Open Studio, 12pm – 9pm @ Deegar Platform, Darbast Platform and Tehran Navab Bathhouse
Partner organisation / Residency location: **Kooshk Residency**
Supporter: **Cultural Section of the German Embassy in Tehran**

▲
MOSQUE ROSCHKE REY ST

Last Weeks of Pre-Covid Tehran

An introduction by Mehdi Behbudi

Finding a chance to explore your city together with a group of enthusiastic sonic explorers is an amazing experience. On the first day of the residency in Tehran, I found that chance to go on a sound walk in the middle of my noisy crowded city, together with Kathrin, Ali, Lorenz, Kaveh and Carsten Stabenow.

It was a beautiful start. Carsten left a few days later and I was left with 4 artists who each had a special view of the world. Ali and Kathrin were more into exploring the city. Kaveh was obsessed with the acoustic qualities of an old bathhouse in Tehran. And Lorenz was experimenting and working inside – paying attention to details and interactions. As a mentor, being involved in 4 parallel lines of exploration and realization of different ideas is like trying to be a kind of Buddha: Observe, observe, observe, be calm and help.

With Kathrin we had 2 kinds of explorations: Exploring the city for water and exploring ► **33**

the bazaar of Tehran to find materials and mechanical parts for making a sound sculpture working with the city channels' scarce water flow. It was an amazing journey. At some parts of the work we had to go and search for a water source that could feed our intended channel. While working on her idea, Kathrin was busy taking photos all the time and making field recordings that were presented beautifully on the open studio day.

With Ali, development of an idea was very quick. On the first day's sound walk he ► **63**

somehow fell in love with metal ventilation channels that are very common in Tehran. These channels are usually made to route the cool air from water cooling systems on the roof top to different parts of the house. Because air flows in these channels, they always contain vibrations and sound. Realizing Ali's idea involved a lot of metal and electrical work.

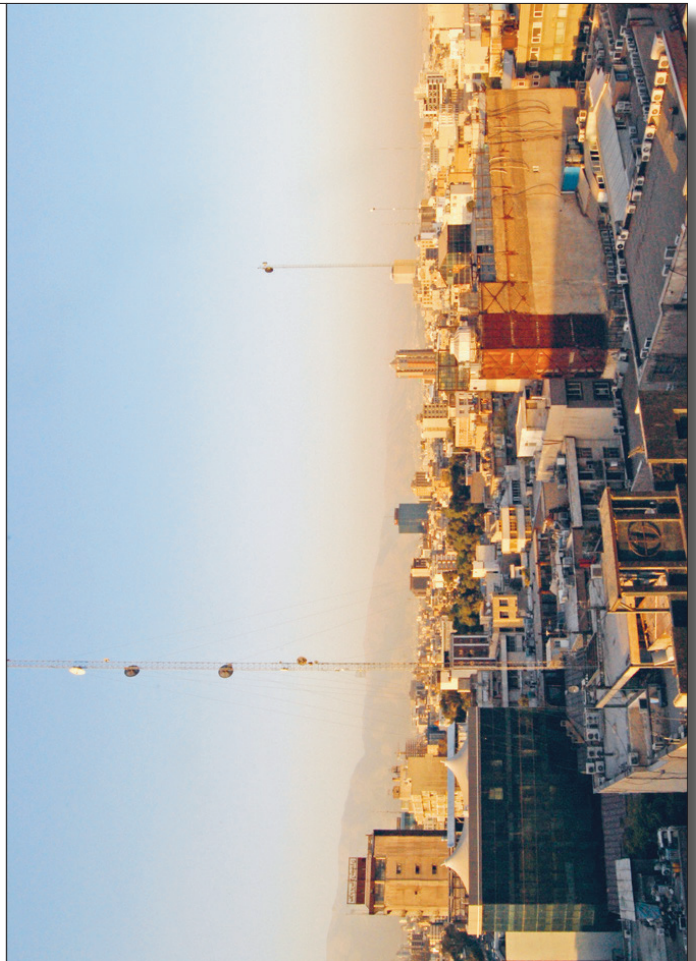
With Kaveh we spent most of the time just listening. He had his idea ready from the ► **45**

beginning: remaking the sonic ambience of a bathhouse. But the exploration of the bathhouse acoustics changed the outcome of the idea. In the end we had to listen to the way that the building was responding, resonating and giving feedback.

Lorenz's RROOOO MM was like a small-scale, deformed Tehran in a room. The most ► **53**

important part of working with Lorenz was talking about ideas. With him my main acts were: listening, observing and enjoying.

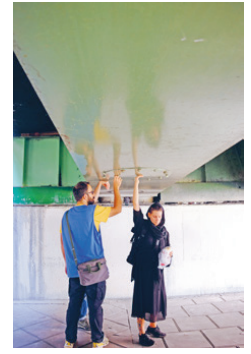
TEHRAN IMPRESSION TEHRAN IMPRESSION





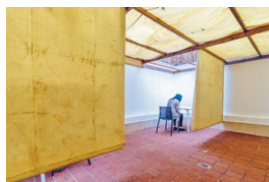
TEHRAN CITY EXPLORATION **TEHRAN STADTERKUNDUNG**

THE SONIC EXPLORERS **TEHRAN TEHRAN**



TEHRAN OLD TOWN NEAR SAVAB BATHHOUSE
TEHRAN ALTSTADT NAHE SAVAB BÄDBÄUS

TEHRAN CITY EXPLORATION
TEHRAN STADTERKUNDUNG



OPEN STUDIO IMPRESSIONS, **DEGAR STUDIO**

NAVAB BATHHOUSE **NAVAB BÄDBÄUS**

KOOSHE RESIDENCY



OPEN STUDIO IMPRESSIONS, **DEGAR STUDIO**

TEHERAN - IRAN

Daten: 1. Oktober – 1. November 2019
 Künstler: Kathrin Lambert, Lorenz Pasch + Kaveh Sattari, Ali Hashemlou
 Mentor: Mehdi Behbudi (Teheran)
 Events: 2. Oktober – Projektpräsentation, 19:00 @ Kooskh Residency
 30. Oktober – Open Studio, 12:00 – 21:00 @ Deegar Platform, Darbast
 Platform und Navab Badehaus
 Partnerorganisation / Residenzort: Kooskh Residency
 Unterstützer: Kulturabteilung der Deutschen Botschaft in Teheran

Die letzten Wochen von Pre-Covid Teheran

Eine Einführung von Mehdi Behbudi

Seine Stadt zusammen mit einer Gruppe begeisterter Klangforscher zu erkunden, ist eine erstaunliche Erfahrung. Am ersten Tag der Residenz in Teheran fand ich die Gelegenheit, zusammen mit Kathrin, Ali, Lorenz, Kaveh und Carsten Stabenow mitten in meiner lauten, überfüllten Stadt einen Soundwalk zu unternehmen. Es war ein schöner Anfang. Carsten verließ uns ein paar Tage später und ich blieb mit 4 Künstlern zurück, die alle eine besondere Sicht auf die Welt hatten. Ali und Kathrin wollten die Stadt erkunden. Kaveh war besessen von den akustischen Qualitäten eines alten Badehauses in Teheran. Und Lorenz experimentierte und arbeitete drinnen – und achtete auf Details und Wechselwirkungen. Als Mentor war ich an 4 parallelen Serien der Erforschung und Umsetzung verschiedener Ideen beteiligt und musste versuchen, eine Art Buddha zu sein: beobachten, beobachten, beobachten, ruhig sein und helfen.

Mit Kathrin gab es zwei Arten von Erkundungen: die Erkundung der Stadt nach Wasser und die Erkundung des Bassars von Teheran, um Materialien und mechanische Teile für die Herstellung einer Klangskulptur zu finden, die mit dem knappen Wasserfluss der Stadtkanäle arbeitet. Es war eine erstaunliche Reise. An einigen Stellen der Arbeit mussten wir nach einer Wasserquelle suchen, die unseren vorgesehenen Kanal speisen konnte. Während der Arbeit an ihrer Idee war Kathrin die ganze Zeit damit beschäftigt, Fotos und Field Recordings zu machen, die am Tag des Open Studios wunderschön präsentiert wurden.

Bei Ali ging die Entwicklung einer Idee sehr schnell. Am ersten Tag des Soundwalks verliebte er sich in die in Teheran weit verbreiteten Lüftungskanäle aus Metall. Diese Kanäle dienen normalerweise dazu, die kühle Luft von Wasserkühlsystemen auf dem Dach in verschiedene Teile des Hauses zu leiten. Da in diesen Kanälen Luft strömt, enthalten sie immer Schwingungen und Geräusche. Die Umsetzung von Alis Idee erforderte viel Metall- und Elektroarbeit.

Bei Kaveh haben wir die meiste Zeit nur zugehört. Er hatte seine Idee von Anfang an parat: die Klangatmosphäre eines Badehauses neu zu erschaffen. Aber die Erforschung der Badehausakustik veränderte das Ergebnis der Idee. Am Ende mussten wir zuhören wie das Gebäude reagiert, mitschwingt und Feedback gibt.

Lorenz' RROOOOMMM war wie ein verkleinertes, deformiertes Teheran in einem Raum. Der wichtigste Teil der Zusammenarbeit mit Lorenz war das Reden über Ideen. Bei ihm waren meine Aktivitäten: zuhören, beobachten und genießen.

IN 2012, KATHRIN LAMBERT BEGAN HER STUDIES AT IRANSAAR. PREVIOUSLY ACTIVE PRIMARILY IN THE AREAS OF PHOTOGRAPHY, VIDEO AND MEDIA DESIGN, IT QUICKLY BECAME CLEAR TO LAMBERT THAT SHE HAD A FURTHER PASSION: SOUND. SHE ALLOWS EXISTING SOUNDS TO BLEND, TO COMMUNICATE WITH ONE ANOTHER OR TO CONTRADICT THEMSELVES. SHE HAS BEEN INTERESTED IN SOUND SINCE CHILDHOOD, AND SHE HAS BEEN TRYING TO MAKE THE VISUAL/LISTENER TO EXPERIENCE SPACES IN AN ENTIRELY NEW WAY. PRIZE WINNER (SPECIAL DISTINCTION) IN THE 2015 EDITION OF THE SONOTOPIA COMPETITION.

2012 BEGANN KATHRIN LAMBERT IHR STUDIUM AN DER HOCHSCHULE DER BILDENDEN KUNSTE SAAR. ZUVOR ÜBERWIEGEND IN BEREICH FOTOGRAFIE, VIDEO UND MEDIEN-DESIGN TÄTIG, WAR SCHNELL KLAR, DASS ES NOCH EINE WEITERE LEIDENSCHAFT GIBT. SOUND, VORHANDENE KLÄNGE LÄSST SIE FUSIONIEREN, MITTEINANDER KONTRADIEREN ODER SICH GEGENSEITIG VERSTÄRKEN. SEIT KINDHEIT WIRD SIE MIT KLÄNGEN UND SOUNDS SPIELT UND VERUCHT, MIT GEGENSEITIGEN ELEMENTEN NEUE KLÄNGE ZU VERBUNDEN. SO DASS DIE BETRACHTER/HÖRER EINER RAUM GANZ NEU ERLEBT. PREISGÄBRIGER (AUSZEICHNUNG) SONOTOPIA-WETTBEWERB 2015.

► [HTTP://KATHRIN-LAMBERT-TUMBLR.COM](http://kathrin-lambert-tumblr.com)



Teheran commands an expanded system of water channels all over the city. Most of them had run dry by the time we arrived, but some conduct water all year long. A few are even quite powerful. Roaming our neighbourhood, I fortunately found one of them at a street called Nirumand, which actually means "powerful" in Farsi. That's the origin of my sound object.



Residency Impressions

October 1, 2019, excited, well-prepared, or not.
 Meeting something new with an open mind and ears, the task.
 Discovering things and letting them affect you.
 An unknown culture with different rules and customs.
 30 degrees Celsius, long clothes, the headscarf changes your hearing and behaviour.
 The tap water is not drinkable.

EXPLORING WATERWAYS' ERKUNDUNGEN DER WASSERWEGE

Sunrise, it's quiet, the streets are empty, we drive towards the city. Almost idyllic, when does it start?

Arrived in the city, first walk. It is loud, dusty and smoggy. The streets are busy, at least during the day. A constant rumbling envelops the city. The traffic, especially motorcycles. A small family can find space on one. Father, mother, child, child, child, maybe one more. Symbols instead of familiar letters. The language, sounds without connection.

The bazaar is a labyrinth of goods, screaming and the clatter of the transport wagon wheels. Countless small shops and stalls. One street offers wood, the other metal, the next household goods. Merchants in the streets scream, they loudly announce their special offers, the masses are interested. People who speak to themselves walk the streets, are they crazy? No, they talk about their product range, hoping to find customers.

From time to time, you can hear the muezzin singing from horn loudspeakers. Pretty indifferently, the singing gets lost in the street noise.

Cats, cats everywhere. They scream terribly, especially at night. Next to it, the soft hissing of the regulators.

In the mountains. Dogs, they howl on our hike, accompanied by the crunch of the gravel under the hikers' shoes. Individual acoustic irradiation by the excursionists' portable loudspeakers. Wow. Thursday, today will be full. The city dwellers want to go out into nature. Some musicians earn a little money at the edge of the hiking trail.

The desert, non-reflective, wide, quiet. From afar, a shepherd and his goats. You can hear their bells. The camels, quiet and uninterested, at least in us. A rumble approaches, trucks carrying raw materials from the desert. Now and then, a lonely bird chirps by.

The Caspian Sea, actually a lake. At our backs, something like the Iranian rainforest. Engine noises everywhere. Quads, moto-cross, boats, merry-go-rounds. On the promenade, on the beach. Here one likes to amuse oneself in a motorized fashion. At night, small campfires on the beach. Holiday, we have a party in the headlights of the car.

Just a few impressions!

Teheran verfügt über ein ausgedehntes System von Wasserkanälen in der ganzen Stadt. Die meisten von ihnen waren trocken, als wir ankamen, aber einige führen das ganze Jahr über Wasser. Einige wenige sind sogar ziemlich mächtig. Als ich durch unsere Nachbarschaft streifte, fand ich glücklicherweise einen von ihnen in einer Straße namens Nirumand, was auf Farsi „mächtig“ bedeutet. Das ist der Ursprung meines Klangobjekts.



Residenzimpressionen

1. Oktober 2019, aufgeregt, gut vorbereitet oder nicht. Neuem mit offenem Geist und offenen Ohren begegnen, das ist die Aufgabe. Dinge entdecken und auf sich wirken lassen. Eine unbekannte Kultur mit anderen Regeln und Bräuchen. 30 Grad Celsius, lange Kleidung, das Kopftuch verändert das Gehör und das Verhalten. Das Leitungswasser ist nicht trinkbar.

Sonnenaufgang, es ist ruhig, die Straßen sind leer, wir fahren Richtung Stadt. Fast idyllisch, wann geht es los?

In der Stadt angekommen, erster Spaziergang.

Es ist laut, staubig und smogig.

Die Straßen sind belebt, zumindest tagsüber.

Ein ständiges Grollen umhüllt die Stadt.

Der Verkehr, insbesondere Motorräder.

Auf einem findet eine kleine Familie Platz.

Vater, Mutter, Kind, Kind, Kind, vielleicht noch einer.

Symbole statt vertrauter Buchstaben.

Die Sprache, klingt ohne Verbindung.

Der Basar ist ein Labyrinth aus Waren, Geschrei und dem Klappern der Transportwagenräder.

Unzählige kleine Läden und Stände.

Die eine Straße bietet Holz, die andere Metall, die nächste Haushaltswaren.

Händler in den Straßen schreien, sie kündigen lautstark ihre Sonderangebote an.

Die Massen sind interessiert.

Menschen, die mit sich selbst sprechen, gehen durch die Straßen, sind sie verrückt?

Nein, sie sprechen über ihre Produktpalette und hoffen, Kunden zu finden.

Ab und zu hört man den Muezzin aus Hornlautsprechern singen.

Ziemlich gleichgültig geht der Gesang im Straßenlärm unter.

Katzen, überall Katzen. Sie schreien fürchterlich, besonders nachts.

Daneben das leise Zischen der Gaszähler.

In den Bergen.

Hunde, sie heulen auf unserer Wanderung, begleitet vom Knirschen des Kieses unter den Wanderschuh. Individuelle Beschallung durch die tragbaren Lautsprecher der Ausflügler. Wow.

Donnerstag, heute wird es voll. Die Städter wollen raus in die Natur.

Einige Musiker verdienen sich am Rande des Wanderweges ein wenig Geld.

Die Wüste, nicht reflektierend, weit, still.

Von weitem ein Hirte und seine Ziegen. Man kann ihre Glocken hören.

Die Kamele, ruhig und desinteressiert, zumindest an uns.

Ein Rumpeln nähert sich, Lastwagen mit Rohstoffen aus der Wüste.

Ab und zu zwitschert ein einsamer Vogel vorbei.

Das Kaspische Meer, eigentlich ein See.

Hinter uns so etwas wie der iranische Regenwald.

Motorgeräusche überall. Quads, Motocross, Boote, Karussells.

An der Promenade, am Strand. Hier vergnügt man sich gerne motorisiert.

Nachts kleine Lagerfeuer am Strand. Feiertag, wir haben eine Party im Scheinwerferlicht des Autos.

Nur ein paar Impressionen!